

Severity Rating**Superficial injuries**

(abrasions, scratches, friction burns, foreign body (splinter)
without major wound)

Superficial injury to the face, neck or scalp	1
Superficial injury to the trunk	1
Superficial injury to an arm	1
Superficial injury to a leg	1
Superficial injuries at multiple sites	1

Title XII: Complications**Severity Rating**

Stroke	6
Cardiopulmonary arrest	6
Traumatic shock (hypovolemic shock)	6
Post-operative shock	6
Coagulopathy	4
Peripheral vascular complications	4
Volkman's ischemic contracture	5
Reflex sympathetic dystrophy	6
Cerebral embolism	6
Pulmonary embolism	6
Traumatic subcutaneous emphysema	3
Paranoid state	4
Myocardial infarction	6
Infection of a wound	3
Post-operative infection	5
Pulmonary insufficiency	6
Kidney failure	5
Pulmonary edema	5
Acute pericarditis	6
Compartmental syndrome	5
Paroxysmal tachycardia	6
Peptic ulcer	4

3255

Gouvernement du Québec

O.C. 1334-99, 1 December 1999

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25)

Defining certain words and expressions
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act

WHEREAS under paragraphs 33 and 35 of section 195 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25), as enacted by paragraph 4 of section 38 of Chapter 22 of

the Statutes of 1999, the Société de l'assurance automobile du Québec may, by regulation:

– determine the professional orders whose members are health professionals for the purposes of Chapter VI of Title II of the Automobile Insurance Act;

– prescribe cases requiring the payment of interest by the Société;

WHEREAS the Société de l'assurance automobile du Québec adopted the Regulation to amend the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regu-

lation to amend the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 September 1999 with a notice that it could be approved by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act*

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25, s. 195, pars. 33 and 35; 1999, c. 22, s. 38, par. 4)

1. The following is substituted for the title of the Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act:

“Regulation respecting the application of the Automobile Insurance Act”.

2. The Regulation is amended by inserting the following after section 14:

“DIVISION VII HEALTH PROFESSIONAL

14.1. For purposes of Chapter VI of Title II of the Act, a health professional is a member of any of the following professional orders:

L’Ordre professionnel des médecins du Québec;
L’Ordre professionnel des dentistes du Québec;

L’Ordre professionnel des pharmaciens du Québec;
L’Ordre professionnel des optométristes du Québec;
L’Ordre professionnel des technologues en radiologie du Québec;
L’Ordre professionnel des denturologistes du Québec;
L’Ordre professionnel des opticiens d’ordonnance du Québec;
L’Ordre professionnel des chiropraticiens du Québec;
L’Ordre professionnel des audioprothésistes du Québec;
L’Ordre professionnel des podiatres du Québec;
L’Ordre professionnel des infirmières et infirmiers du Québec;
L’Ordre professionnel des acupuncteurs du Québec;
L’Ordre professionnel des diététistes du Québec;
L’Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec;
L’Ordre professionnel des psychologues du Québec;
L’Ordre professionnel des conseillers et conseillères d’orientation du Québec;
L’Ordre professionnel des hygiénistes dentaires du Québec;
L’Ordre professionnel des techniciens et techniciennes dentaires du Québec;
L’Ordre professionnel des orthophonistes et audiologistes du Québec;
L’Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec;
L’Ordre professionnel des ergothérapeutes du Québec;
L’Ordre professionnel des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec;
L’Ordre professionnel des technologues médicaux du Québec;
L’Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec;
L’Ordre professionnel des sages-femmes du Québec.

A person who practises legally outside Québec the same profession as are the members of any of the orders in the first paragraph is also considered to be a health professional.

DIVISION VIII PAYMENT OF INTEREST

14.2 The Société is required to pay interest on the amount of an indemnity that has been awarded or increased, whichever the case, following reconsideration of a decision under section 83.44.1 of the Act.

Interest is calculated from the date of the decision refusing to recognize entitlement to an indemnity or to increase its amount”.

3. This regulation comes into force on 1 January 2000.

* The Regulation defining certain words and expressions for purposes of the Automobile Insurance Act approved by Order in Council 1922-89 dated 13 December 1989 (1989, *G.O.* 2, 4650) had not been amended since its approval.